



# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## Artikel 1 Geltungsbereich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Buchungen, die über die Website www.pyla-camping.com getätigt werden. Sie sind integraler Bestandteil jedes Vertrags, der zwischen dem Campingplatz Pyla Camping und seinen Kunden abgeschlossen wird. Jeder Kunde erklärt, die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen vor der Buchung eines Aufenthalts für sich und alle anderen am Aufenthalt teilnehmenden Personen zur Kenntnis genommen zu haben. Gemäß den Anordnungen des Artikels L113-3 des französischen Verbrauchergesetzbuches („Code de la Consommation“) und den Anordnungen des Fremdenverkehrsgesetzes („Code from Tourisme“) werden die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen jedem Kunden vor dem Abschluss eines Buchungsvertrags zur Einsicht zur Verfügung gestellt. Sie können ebenfalls schriftlich beim Geschäftssitz des Campingplatzes Pyla Camping angefordert werden. Minderjährige müssen von ihren Eltern oder gesetzlichen Vormündern begleitet werden. Anderenfalls wird ihnen aus Haftungsgründen der Zugang zu unseren Infrastrukturen verwehrt.

### KUNDENDIENST:

Wir haften nicht für unvorhergesehene Umstände, höhere Gewalt oder Klimaereignisse, die Ihren Aufenthalt stören, unterbrechen oder verhindern. Bei Problemen in Ihrem angemieteten Mobilheim, Lodgezelt, Tithome-Zeltcottage (insbesondere in Verbindung mit Inventar, Zustand, Ordnung und Sauberkeit der Mietunterkunft) treten Sie umgehend nach Ankunft oder spätestens nach 24 Stunden mit Ihrer Beanstandung an unsere Mitarbeiter VOR ORT heran. Spätere Beanstandungen werden nicht mehr berücksichtigt, und Sie haften bei Abreise für eventuelle Schäden oder Mängel.

### STELLPLÄTZE:

Unsere Zeltstellplätze sind für max. 3 Zelte und 6 Personen vorgesehen (die geltenden Aufschläge finden Sie in unserer Preisliste). FOLGENDE POSITIONEN SIND NICHT IN UNSEREN MIETPREISEN INBEGRIFFEN: Zusätzlicher Pkw, Krad oder Anhänger, zusätzliches Zelt, zusätzliche Person oder Haustier, tägliche Besucher. Bettwäsche und Handtücher in den Mietunterkünften und Endreinigung (für 75 € pauschal zubuchbar). Eurostecker-Adapter bei Stellplatz mit Stromanschluss.

## Artikel 2 Buchungsbedingungen

### 2.1 Preis und Bezahlung des Aufenthalts

Die Preise verstehen sich in E und inklusive Mehrwertsteuer. Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass die Kurtaxe nicht inbegriffen ist. Für Buchungen von Campingstellplätzen: jede Anmietung ist namentlich und nicht übertragbar. Die Buchungsgebühren pro Aufenthalt belaufen sich unabhängig von seiner Dauer auf 30 €. Für jede Buchung ist eine Anzahlung von 140 € (110 € + 30 € Buchungsgebühren) zu leisten. Mit dem Einzug der Anzahlung erhält die Buchung Gültigkeit. Der Restbetrag ist am Ankunftsdatum zu zahlen.

Im Falle einer nicht gemeldeten verspäteten Anreise wird der Stellplatz 24 Stunden nach dem auf dem Buchungsvertrag angegebenen Ankunftsdatum wieder zur Vermietung freigegeben. Nach Ablauf dieser Frist wird die Buchung ungültig, die Anzahlung wird vom Campingplatz Pyla Camping einbehalten.

Für Buchungen von Mobilheimen: jede Anmietung ist namentlich und nicht übertragbar. Die Buchungsgebühren pro Aufenthalt belaufen sich unabhängig von seiner Dauer auf 30 €. Für mehr als 30 Tage vor der Ankunft getätigte Buchungen ist eine Anzahlung von 35 % (+ 30 € Buchungsgebühren) zu leisten. Mit dem Einzug der Anzahlung erhält die Buchung Gültigkeit. Der Restbetrag ist 30 Tage vor dem Ankunftsdatum zu zahlen. Bei einer Buchung weniger als 30 Tage vor der Ankunft ist der Gesamtbetrag zu zahlen. Im Falle einer nicht gemeldeten verspäteten Anreise wird das Mietobjekt 24 Stunden nach dem auf dem Buchungsvertrag angegebenen Ankunftsdatum wieder zur Vermietung freigegeben. Nach Ablauf dieser Frist wird die Buchung ungültig, die Anzahlung wird vom Campingplatz Pyla Camping einbehalten.

### 2.2 Buchungsänderung

Änderungswünsche vor Ihrer Ankunft teilen Sie uns diese bitte schriftlich mit (per E-mail oder per Post). Sie werden im Rahmen der Möglichkeiten von PYLA CAMPING berücksichtigt und bestätigt. Bei Ihrer Ankunft können keine Änderungen vorgenommen werden, eine verspätete Anreise oder eine verfrühte Abreise verleihen kein Anrecht auf Erstattung.

### 2.3 Stornierung

Buchungen, die nicht den Allgemeinen Geschäftsbedingungen gemäß beglichen werden, werden storniert. Campingstellplatz: im Falle einer Buchungss-tornierung: – mehr als einen Monat vor Ihrer Ankunft wird ein Pauschalbetrag von 55 € einbehalten. – weniger als einen Monat vor Ihrer Ankunft wird die gesamte Anzahlung einbehalten. Mobilheim: im Falle einer Buchungss-tornierung: – mehr als einen Monat vor Ihrer Ankunft wird die gesamte Anzahlung einbehalten. – weniger als einen Monat vor Ihrer Ankunft wird der Gesamtbetrag für den Aufenthalt einbehalten.

**2.4 Fakultative Rücktrittsversicherung:** Es wird empfohlen, eine Rücktrittsversicherung zu den nachstehend aufgeführten Bedingungen abzuschließen: – Campingstellplatz: 21 € pro Stellplatz.

– Mobilheim: 21 € pro Mietobjekt und Woche.

– Der Versicherungsbetrag ist vollständig zum Zeitpunkt der Buchung zu bezahlen und wird auf die Anzahlung aufgeschlagen.

– Um gültig zu sein, muss eine Buchungss-tornierung per Einschreiben mit Rückschein gemeldet werden, und das spätestens drei Tage nach dem Ereignis, das zur Stornierung führt. Die komplette Liste der Stornierungsgründe, die von der vorliegenden Versicherung abgedeckt werden, finden Sie unten. Jedem Stornierungsantrag müssen präzise und eindeutige Nachweise beigelegt werden.

Die Rücktrittsversicherung versichert die Erstattung des vertraglich vereinbarten Mietpreises, wenn die Stornierung zwischen dem Buchungsdatum und dem Datum der Ankunft auf dem Campingplatz erfolgt, und das aufgrund eines Ereignisses, das zum Zeitpunkt der Buchung unbekannt oder unvorhersehbar war. Nicht erstattbare Beträge sind: der Preis der Rücktrittsversicherung sowie die pauschalen Stornierungsgebühren in Höhe von 55 €.

Ereignisse, die von der Rücktrittsversicherung abgedeckt werden (vollständige Liste):

- 1) Tod, schwerer körperlicher Unfall oder schwere Krankheit der versicherten Person, ihres Ehepartners, ihrer Eltern, Großeltern, Kinder, Enkel oder Geschwister.
- 2) Verlust des Arbeitsplatzes der versicherten Person oder ihres Ehepartners.
- 3) Umzug aufgrund einer beruflichen Versetzung.
- 4) Schäden am Hauptwohnsitz der versicherten Person infolge von Feuer, Wasser, Diebstahl, Vandalismus, Unwetter oder Naturkatastrophen. Die Rücktrittsversicherung wird ab Beginn des Mietzeitraums ungültig und greift nicht, falls eines der oben aufgelisteten Ereignisse während des Aufenthalts eintritt.

### 2.5 Stornierung im Pandemiefall

Im Falle einer vollständigen oder teilweisen Schließung der Einrichtung während der Daten des gebuchten Aufenthalts, oder bei einer Stornierung des Aufenthalts, die damit begründet wird, dass der Kunde an COVID 19 erkrankt sei oder als Kontaktfall identifiziert worden sei und dass diese Situation seine Teilnahme am Aufenthalt zu den geplanten Daten in Frage stellen würde, wird eine nicht rückzahlbare Gutschrift mit einer Gültigkeit von 18 Monaten ausgestellt.

## Artikel 3 Verlauf des Aufenthalts

### 3.1 Ankunft und Abreise

Die Ankunfts- und Abreisezeiten für Mobilheime oder Stellplätze sind wie folgt:

Campingstellplätze: die Ankunft erfolgt ab 15.00 Uhr, die Abreise vor 10.00

Uhr an egal welchem Wochentag.

Mobilheime: die Ankunft erfolgt ab 16.00 Uhr, die Abreise vor 10.00 Uhr.

Im Juli und August: nur wöchentliche Buchungen

– entweder von Samstag 16.00 Uhr bis Samstag 10.00 Uhr (spätestens),

– oder von Sonntag 16.00 Uhr bis Sonntag 10.00 Uhr (spätestens).

Während der anderen Monate können Mobilheime pro Nacht mit beliebigem Ankunftsdatum gemietet werden.

Die Schranken schließen um 23 Uhr.

### 3.2 Kaution

Am Tag Ihrer Ankunft wird eine Kaution für „Lärmbelästigung 75 €“ (Sie müssen Ihre Nachbarschaft Tag und Nacht und mit Bürgerverhalten respektieren) fällig, zusätzlich dazu eine Kaution von 225 € für die Mietunterkünfte. Sie werden Ihnen am Tag Ihrer Abreise zurückerstattet, wenn die Platzordnung eingehalten wurde. Die Rechnung für eventuelle Schäden wird auf den Preis des Aufenthalts aufgeschlagen, ebenso wie eine Pauschale von 70 €, wenn Sie die Unterkunft nicht in einem perfekt sauberen Zustand hinterlassen.

Reisen Sie angekündigt erst nach 23 Uhr an, dürfen Sie Ihren Zeltstellplatz bzw. Ihre Mietunterkunft belegen, aber nicht mit Ihrem Fahrzeug auf das Gelände einfahren.

Eine vorzeitige Abreise während der Schließzeiten der Rezeption ist dem Campingplatz unverzüglich bekannt zu geben.

Bitte beachten Sie, dass unsere Schranken nachts ab 23:00 Uhr bis 6:00 Uhr verschlossen sind. Um während der Öffnungszeiten Einfahrt zu erhalten, müssen Sie uns das amtliche Kennzeichen Ihres Fahrzeugs mitteilen.

### 3.3 Abreise

Stellplätze: eine Räumung des Stellplatzes nach 10.00 Uhr führt zur Berechnung einer zusätzlichen Nacht. Aufenthaltsverlängerungen müssen 24 Stunden vor dem ursprünglich geplanten Abreisetermin gemeldet werden und verstehen sich vorbehaltlich Verfügbarkeit.

Mobilheime: eine Räumung des Mobilheims nach 10.00 Uhr führt zur Berechnung einer zusätzlichen Nacht. Aufenthaltsverlängerungen müssen 24 Stunden vor dem ursprünglich geplanten Abreisetermin gemeldet werden und verstehen sich vorbehaltlich Verfügbarkeit.

### 3.4 Tiere

Tiere sind zu keiner Jahreszeit in den Mietunterkünften zugelassen. Hunde der Kategorien 1 und 2 gemäß dem Gesetz von 1999 sind auf dem Campingplatz verboten Darüber hinaus sind bestimmte Hunde auf dem Campingplatz nicht zugelassen. Informieren Sie sich bitte an der Rezeption.

### 3.5 Campingplatzordnung

Dem Gesetz gemäß müssen Sie sich an unsere Campingplatzordnung halten, die bei der Präfektur hinterlegt ist und an der Rezeption aushängt. Auf Wunsch wird Ihnen ein Exemplar ausgehändigt.

## Artikel 4 Haftung

Der Campingplatz Pyla Camping haftet nicht für Schäden an der Ausrüstung seiner Gäste, die Letztere selbst verursacht haben oder auf Naturereignisse zurückzuführen sind. Eine Haftpflichtversicherung für Ihre Ausrüstung ist Pflicht. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass das Eigentum, Koffer, Taschen, Gegenstände, Möbel, Wertgegenstände und Fahrzeuge nicht gegen Diebstahl, Unfälle, Verlust oder Beschädigung, gleichgültig aus welchem Grund, versichert sind. Die Parteien kommen daher überein, dass der Pyla-Campingplatz für ein solches Ereignis nicht haftbar gemacht werden kann und dass es Sache des Mieters ist, eine entsprechende Versicherung abzuschließen.

## Artikel 5 Anwendbares Recht

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen dem französischen Recht. Rechtsstreitigkeiten bezüglich ihrer Anwendung fallen unter die Zuständigkeit des Amts- oder Handelsgerichts von Bordeaux.

# PREISE 2023



## STELLPLÄTZE

Kurtaxe 0,61 E pro Nacht pro Person über 18 Jahre (Vorbehaltlich einer neuen Stadtverordnung) Eco-Teilnahme : 0,20€	PREISE PRO NACHT VON 15 - 10 UHR				
	01/01 14/07	15/07 28/07	29/07 25/08	26/08 29/09	30/09 05/11
Zelt pauschale mit Strom *	42	44	46	44	29
Zelt pauschale Ohne Strom	38	40	42	40	25
Wohnwagen pauschale **	42	44	46	44	29
Wohnmobil pauschale ***	42	44	46	44	29
Fußgänger / Radfahrer pauschale	15	15	18	15	13
Person + 18 Jahre	7	11	11	7	6
Person von 3 bis 17 Jahre	6	8	8	Free	Free
Kind -3 Jahre			Free		
Tier (Impfkarte erforderlich)	6	6	6	6	6
Anhänger Auto - Motorrad - Zelt - Zusätzlicher	5	8	8	5	5
Besucher	5	5	5	5	5

### Zugang zu den Empfangs und Sanitäreinrichtungen

\* Zelt-pauschale = 1 Zelt + 1 Auto + 2 Personen \*\* Wohnwagen-pauschale = 1 Wohnwagen + 1 Auto + 2 Personen + Strom 10 Ampere \*\*\* Wohnwagen-pauschale = 1 Wohnmobil + 2 Personen + Strom 10 Amp

### Platz mit Strom : vergessen Sie nicht Ihr European Stecker

Reservierungsgebühr : 30€ - Ausfallversicherung pro Stellplatz : 21€/Aufenthalt

Ankunftszeit: ab 12 Uhr - Abfahrtszeit: vor 11 Uhr

## MOBILHEIME

Kurtaxe 0,61 E pro Nacht pro Person über 18 Jahre (Vorbehaltlich einer neuen Stadtverordnung) Eco-Teilnahme : 0,20€	PREISE PRO WOCHE								PREISE PRO NACHT			
	01/07 07/07	08/07 14/07	15/07 28/07	29/07 25/08	26/08 01/09	02/09 15/09	16/09 22/09	23/09 05/11	26/08 01/09	02/09 15/09	16/09 22/09	23/09 05/11
Lodge woody luxury 5/7 Person	973	1085	1183	1295	1183	973	833	623	169	139	119	89
Lodge woody luxury 6/8 Person	1295	1295	1491	1575	1491	1183	1085	763	213	169	155	109
MH 2 Zimmer 4/6 Person	1183	1295	1393	1491	1393	1295	833	833	199	185	119	119
MH 3 Zimmer 6/8 Person	1673	1673	1883	1995	1855	1589	903	903	265	227	129	129
Reinigungspauschale	80								80			
Pauschale	8	8	16	16	12	12	12	6	12	12	12	6
Tier (Impfkarte erforderlich)	6								6			
Wagen	5	5	8	8	5	5	5	5	5	5	5	5

### Im Juli und August, Vermietung von Samstag bis Samstag oder von Sonntag bis Sonntag

Reservierungsgebühr : 30€ - Ausfallversicherung pro Mobilheime : 21€/Aufenthalt  
Ankunftszeit: ab 14 Uhr - Abfahrtszeit: vor 12 Uhr





# RESERVIERUNGSVERTRAG

Zwischen dem Unterzeichner und dem Pyla Camping wurde Folgendes vereinbart:

Name..... Vorname.....  
Anschritt.....  
Postleitzahl..... Stadt..... Land.....  
Tel..... Port..... E-mail.....

Wie haben Sie von uns gehört?.....

Ich habe Ihre Reservierungsbedingungen zur Kenntnisgenommen (siehe Rückseite) und nehme sie an. Außerdem verpflichte ich mich zur Vermietung für ein:

## STELLPLATZ

Ankunftszeit: ab 12 Uhr - Abfahrtszeit: vor 11 Uhr

### Zellmasse obligatorisch

- Zelt (Anzahl, Zellmasse) : ..... / ..... m x ..... m
- Wohnwagen ..... m x ..... m
- Strom ..... m x ..... m

### Strom

- MIT  OHNE

## MOBILHEIM

Ankunftszeit: ab 14 Uhr - Abfahrtszeit: vor 12 Uhr

- Lodge woody luxury 5/7 Person
- Lodge woody luxury 6/8 Person
- MH 2 Zimmer 4/6 Person
- MH 3 Zimmer 6/8 Person

von ..... (Ankunftstag) bis zum ..... (Abreisetag)

Für ..... pers. + 18, ..... pers. + 13, ..... pers. -13, ..... Kinder -3.

Tiere : ..... Impfschein vorgeschrieben (Tiere sind nicht im Mobil-heim zu gelassen)

Anzahl der Fahrzeuge : .....

Beigefügt ..... € (siehe Geschäftsbedingungen)  Annullierungsversicherung

## ZAHLUNGSART

- Überweisung  Postanweisung

Kreditkarte : Ich ermächtige Pyla Camping, meine Kreditkarte mit dem oben genannten Betrag zu belasten.

N°..... Gültig bis : ..... 3 letzten N° des Sicherheitscodes auf der Rückseite Ihrer Karte : .....

DATUM : ...../...../.....

UNTERSCHRIFT : (Gelesen und genehmigt)

(Wir nehmen auch sofortige telefonische Buchungen mit Kreditkartenzahlung entgegen)



# MIETBEDINGUNGEN

## STELLEPLATZ

Anzahlung  
an Reservierung

**110 €**

+ 30 € Bearbeitungsgebühr

Reiserücktrittsversicherung  
(freiwillig)

**+ 21 €**

/Stellplatz/Aufenthalt

Der Restbetrag ist bei der Ankunft zu zahlen.

## MOBILHEIME

Anzahlung  
an Reservierung

**35%**

+ 30 € Bearbeitungsgebühr

Reiserücktrittsversicherung  
(freiwillig)

**+ 21 €**

/Mobilheime/Mittwoche

### In der Miete inbegriffen:

Stellplatz, Strom, Gas, Küchenzubehör, Tisch, Stühle, Decken, Der Kühlschrank, Der Gasherd, microwawe, Kühlschrank (fast 121 L).

### Restbetrag:

Der Restbetrag des Aufenthalts ist spätestens 30 Tage vor der Ankunft zu zahlen. Bei einer Buchung weniger als 30 Tage vor der Ankunft ist der Gesamtbetrag zu zahlen.

## LEISTUNGEN

- Verkauf von Einweglaken ..... 10 €
- Pauschale Reinigung ..... 70 €
- Kühlbox ..... 4 €/Tag
- Safeverleih ..... 3 €/Tag
- WIFI (entsprechend der gewählten Dauer)

## KAUTIONEN

- Kautio n Vermietung ..... 225 €
- Kautio n für alle „Lärmbelästigung“ ..... 75 €

**Bitte kontaktieren Sie uns für Sonderaufenthalte: Gruppen, Seminare, Halbpension usw...**



Pyla Camping - Route de biscarrosse - 33115 Pyla sur Mer  
Tél. +33 (0)5 56 22 74 56 - Fax +33 (0)5 56 22 10 31  
Mail : reception@pylacamping.fr - Site : www.pyla-camping.com

Realisierung ©ASP Edition WEB A. B. 2013 - 03/2023 - 05 59 03 35 62 - Graphiste Benoit Bernardin - Unverbindliches Dokument - Typografische Fehler vorbehalten - ⚠ Nicht auf die öffentliche Straße werfen

